

GIC-CORE — Lepakkomies No. 1 / 1977

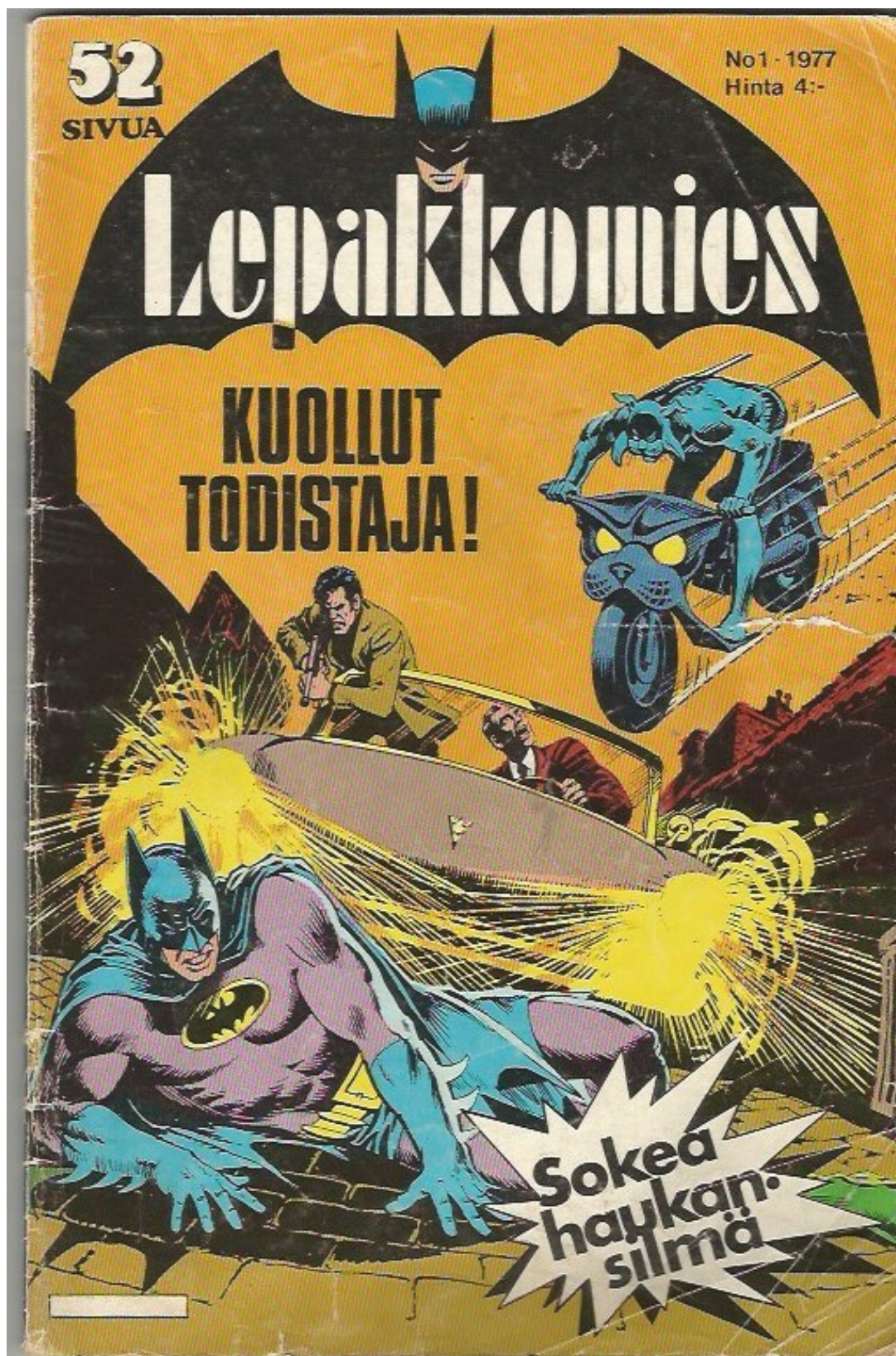
Archival PDF companion generated from the embedded-scan HTML artifact.

Global International Comics — Cataloging, Organization, Research and Encoding

Series title: Lepakkomies Issue identifier: No. 1 / 1977 Publisher / country: Kustannus Oy Semic / Finland publisher from series context; indicia not scanned for this issue Language: Finnish / English Build date: 2026-06-07 GCD record URL: pending / not supplied archive.org item URL: pending Artifact status: Partial-scan reconstruction; not a complete issue scan.

Research and analysis by Ostad / GIC-CORE. Lead researcher: Mark. Framework © author, 2018. Personal research use only.

Section 2 — Cover Scan + Indicia Scan



Cover scan for Lepakkomies 1/1977. Brave and the Bold #110 cover source; Nick Cardy art; Nordic recolor noted by researcher.

Section 3 — Confirmed Fields Table

Field category	Field	Value	Source / confidence
Publication identity	Series title	Lepakkomies	Confirmed by cover scan
Publication identity	Issue number / year	No. 1 / 1977	Confirmed by cover scan and project notes
Publication identity	Cover price	4 mk	Visible on cover scan
Publisher	Publisher name	Kustannus Oy Semic / Semic Oy	UNVERIFIED for this issue — no indicia scan
Production	Printer	Not available	UNVERIFIED
Production	Page count	52 pages	UNVERIFIED from complete scan; supplied by project pattern/context
Cover	Source	The Brave and the Bold #110 (Dec 1973–Jan 1974)	Confirmed by researcher and cover match
Cover	Artist	Nick Cardy	Confirmed source credit
Cover	Color alteration	Nordic recolor	Researcher supplied; visible as localized production treatment
Open items	Missing scans	Indicia, interior front cover, full story continuations, ads/editorial pages, interior back cover, back cover	UNVERIFIED / not uploaded

Section 4 — Story Scans + Analysis

Page 3 — Kuollut todistaja — osa 1

Field	Value	Status
Feature	Batman; Wildcat	Confirmed / source matched
Source	A Very Special Spy! — The Brave and the Bold #110 (Dec 1973–Jan 1974)	Confirmed by Mark's issue notes and scan context
Credits	Writer: Bob Haney; artist: Jim Aparo; editor: Murray Boltinoff. Lettering/color: uncredited in Finnish artifact.	Creator data supplied / cross-referenced in working notes
Length	Part of a 20-page source story; Finnish part length UNVERIFIED from partial scans.	UNVERIFIED for Finnish pagination beyond opening scans



Title/opening page scan for Kuollut todistaja — osa 1

Reprints part of "A Very Special Spy!" from The Brave and the Bold #110. Finnish publication divides the original Batman/Wildcat story into three titled installments.

Uudelleenjulkaisee osan tarinasta "A Very Special Spy!" lehdestä The Brave and the Bold #110. Suomijulkaisu jakaa alkuperäisen Batman/Wildcat-tarinan kolmeen otsikoituun osaan.

A high-speed public demonstration turns into a deadly incident, drawing Batman and Wildcat into a mystery involving a dead witness and a larger criminal scheme.

Nopeusnäytös muuttuu kuolemaan johtavaksi tapahtumaksi, ja Lepakkomies sekä Villikissa vedetään mukaan kuolleeseen todistajaan ja laajempaan rikosjuoneen liittyvään mysteeriin.

Page 10 — Kuollut todistaja — osa 2: Villikissa toimii taas

Field	Value	Status
Feature	Batman; Wildcat	Confirmed / source matched
Source	A Very Special Spy! — The Brave and the Bold #110 (Dec 1973-Jan 1974)	Confirmed by Mark's issue notes and scan context
Credits	Writer: Bob Haney; artist: Jim Aparo; editor: Murray Boltinoff. Lettering/color: uncredited in Finnish artifact.	Creator data supplied / cross-referenced in working notes
Length	Part of a 20-page source story; Finnish part length UNVERIFIED from partial scans.	UNVERIFIED for Finnish pagination beyond opening scans

OSA
2

VILLIKISSA TOIMII TAAS!



Second Finnish installment of the Batman/Wildcat story from The Brave and the Bold #110. The chapter title localizes Wildcat as "Villikissa."

Toinen suomalainen osa Batman/Wildcat-tarinasta lehdestä The Brave and the Bold #110. Otsikko käyttää Wildcatista suomalaista nimeä "Villikissa".

Batman and Wildcat press deeper into the case as violence escalates and the investigation reveals the reach of the enemy network.

Lepakkomies ja Villikissa etenevät tutkimuksessa syvemmälle samalla kun väkivalta kiihtyy ja vastustajien verkosto alkaa paljastua.

Page 16 — Kuollut todistaja — osa 3: Kuolleen miehen todistus

Field	Value	Status
Feature	Batman; Wildcat	Confirmed / source matched
Source	A Very Special Spy! — The Brave and the Bold #110 (Dec 1973-Jan 1974)	Confirmed by Mark's issue notes and scan context
Credits	Writer: Bob Haney; artist: Jim Aparo; editor: Murray Boltinoff. Lettering/color: uncredited in Finnish artifact.	Creator data supplied / cross-referenced in working notes
Length	Part of a 20-page source story; Finnish part length UNVERIFIED from partial scans.	UNVERIFIED for Finnish pagination beyond opening scans

OSA 3 KUOLLEEN MIEHEN TODISTUS!



Final Finnish installment of "A Very Special Spy!" from The Brave and the Bold #110. Finnish layout presents the single U.S. story as a serial-style three-part feature.

Viimeinen suomalainen osa tarinasta "A Very Special Spy!" lehdestä The Brave and the Bold #110. Suomalainen taitto esittää yhden yhdysvaltalaisen tarinan kolmiosaisena jatkosarjana.

The case moves toward its final confrontation as Batman and Wildcat follow the trail to the men behind the frame-up and the dead witness.

Tapaus etenee loppukohtaamiseen, kun Lepakkomies ja Villikissa seuraavat jälkiä lavastuksen ja kuolleen todistajan taustalla oleviin miehiin.

Page 23 — Huimapäiden kuningas

Field	Value	Status
Feature	Realistic adventure	Confirmed / source matched
Source	I Was King of the Daredevils — My Greatest Adventure #3 (May-Jun 1955)	Confirmed by Mark's issue notes and scan context
Credits	Writer: Dick Wood; art: John Prentice. Other credits uncredited.	Creator data supplied / cross-referenced in working notes
Length	8 pages in source; Finnish printed length UNVERIFIED from partial scans.	UNVERIFIED for Finnish pagination beyond opening scans

Me olemme tottuneet uhmaamaan kuolemaa...
Ja kuitenkin pelkäsin kuollakseni pelastaessani
perheen mainetta toistamalla veljeni yrityksen
ylittää Kotkien Kuilun köyttä pitkin.
En pelännyt omasta puolestani,
vaan perheeni maineen puolesta.

HUIMAPÄIDEN KUNINGAS



Piirros: John Prentice

Muistan, miten uutisnälkäiset sanomalehtimiehet
kuhisivat tapahtumapaikalla, Italian alpeilla...



Title/opening page scan for Huimapäiden kuningas

Reprints "I Was King of the Daredevils" from My Greatest Adventure #3. Non-superhero adventure filler from DC's 1950s anthology inventory.

Uudelleenjulkaisee tarinan "I Was King of the Daredevils" lehdestä My Greatest Adventure #3. Ei-supersankarillinen seikkailutäyte DC:n 1950-luvun antologiasarjoista.

A daredevil performer recalls the risks and personal cost of building a life around dangerous public stunts. Huimapääesiintyjä muistelee vaarallisiin julkisiin temppuihin perustuvan elämän riskejä ja henkilökohtaisia seurauksia.

Page 32 — Sokea haukansilmä

Field	Value	Status
Feature	Police drama	Confirmed / source matched
Source	The Sightless Sharpshooter — Gang Busters #47 (Aug-Sep 1955)	Confirmed by Mark's issue notes and scan context
Credits	Art: Ralph Mayo; writer unverified. Other credits uncredited.	Creator data supplied / cross-referenced in working notes
Length	6 pages in source; Finnish printed length UNVERIFIED from partial scans.	UNVERIFIED for Finnish pagination beyond opening scans

Olin poliisilaitoksen paras ampuja. Olin voittanut kaikki mahdolliset ampumakilpailut. Minua alettiin kutsua 12. piiriin Haukansilmäksi. Ampumataidostani oli minulle paljon hyötyä työssäni... kunnes keran jouduin mahdottomaan tilanteeseen... olin todella...

SOKEA HAUKANSILMÄ



Odottelin tarkkaavaisena ohjeita poliisin virallisissa ampumakilpailuissa...

Tämä oli tosi kiusallinen koe. Yli puoli minuuttia jouduin odottamaan maalia.



Reprints "The Sightless Sharpshooter" from Gang Busters #47. Credits for script remain unverified from the available Finnish scan.

Uudelleenjulkaisee tarinan "The Sightless Sharpshooter" lehdestä Gang Busters #47. Käsikirjoittajan tiedot ovat vahvistamatta käytettävissä olevasta suomalaisesta skannista.

A police sharpshooter who loses his sight must rely on training, memory, and instinct to confront criminals despite his blindness.

Näkökykynsä menettänyt poliisin tarkka-ampuja joutuu turvautumaan koulutukseen, muistiin ja vaistoihin kohdatakseen rikolliset sokeudestaan huolimatta.

Page 38 — Lepakkotyttö hajottaa voimakaksikon!

Field	Value	Status
Feature	Batman; Robin; Batgirl	Confirmed / source matched
Source	Batgirl Breaks Up the Dynamic Duo! — Detective Comics #369 (Nov 1967)	Confirmed by Mark's issue notes and scan context
Credits	Writer: Gardner Fox; pencils: Carmine Infantino; inks: Sid Greene; editor: Julius Schwartz. Other credits uncredited.	Creator data supplied / cross-referenced in working notes
Length	13 pages in source; Finnish printed length UNVERIFIED from partial scans.	UNVERIFIED for Finnish pagination beyond opening scans

Tämä on kertomus Lepakkotyttö ja Robinin ensimmäisestä yhteisestä keikasta. Se vie meidät takaisin aikaan, jolloin Dick Grayson oli vielä koulussa ja Babs Gordon töissä kirjastossa. Bruce Waynecin asui vielä esikaupunkiasunnossaan.



LEPAKKOTYTÖ

ROBIN

LEPAKKOMIES

Sinä päivänä, jona kalat lentävät ja linnut uivat... voi odottaa, että Robin jättää Lepakkomiehen.

Ei kuitenkaan tarvittu mitään ihmeitä, kun Robin eräänä päivänä alkoi vältellä liehuvaviittaista ystäväänsä.

Ja kaiken huipuksi nuori lainvartija alkoi lyöttäytyä yksin Lepakkotyttöä kanssa... mikä päivä!

LEPAKKOTYTÖ HAJOTTAA VOINAKAKSIKON!



Partioaika, Robin!
Hyppää kärryyn,
niin lähdemme!

Etkö sittenkin tulisi
minun kyytiini, Robin?
Olen hankkinut sinulle oman
sivuvaununkin!

Tarina:
Gardner Fox

Piirros:
Carmine Infantino &
Sid Greene

Reprints "Batgirl Breaks Up the Dynamic Duo!" from Detective Comics #369. Finnish title localizes Batgirl as "Lepakkotyttö."

Uudelleenjulkaisee tarinan "Batgirl Breaks Up the Dynamic Duo!" lehdestä Detective Comics #369. Suomalainen nimi käyttää Batgirlista muotoa "Lepakkotyttö".

Batgirl joins Batman and Robin's world of crimefighting, unsettling the familiar partnership of the Dynamic Duo as a new heroine enters the case.

Lepakkotyttö astuu Lepakkomiehen ja Robinin rikostorjunnan maailmaan, ja uuden sankarittaren tulo horjuttaa Voimakaksikon tuttua yhteistyötä.

Section 5 — Editorial Pages / Advertisements

No editorial pages, advertisement pages, interior back cover, or back cover scans were uploaded for this issue. These areas remain outside the evidence set for this HTML artifact.

Section 6 — Lane 2 Cultural Analysis

Issue-level significance. This partial reconstruction shows Semic using a Batman-led Finnish anthology structure built from disparate DC inventory: a contemporary Bronze Age Batman/Wildcat feature, 1950s adventure and police-drama backups, and a Silver Age Batgirl/Robin/Batman story. The result is not a simple one-source reprint, but a localized Finnish package that turns DC back-catalog material into a single mass-market Batman-branded issue.

Localization pattern. The issue demonstrates Semic's common practice of Finnish title localization and character-name adaptation: Batman becomes Lepakkomies, Wildcat becomes Villikissa, and Batgirl becomes Lepakkotyttö. The main Brave and the Bold story is divided into three Finnish installments, giving the U.S. source story a serialized structure within the Finnish issue.

Cover integrity. The cover is based on The Brave and the Bold #110 by Nick Cardy, but the color treatment was altered for Nordic publication. This is a standard reprint-production localization signal rather than evidence of a different cover concept.

Section 7 — GCD Submission Status

Entry type	Status
Series record	Existing / not verified in this artifact
Issue record	Partial scan evidence ready for cautious update; indicia blocked
Story records	Opening/title pages documented; full pagination/end pages incomplete
Issue notes	Draft only; should state partial-scan basis if used

Section 8 — Preservation Record

Destination	Status	URL / Path
Local + cloud sync	Pending Mark filing	GICCORE_Lepakkomies_No1_1977_20260607.html
archive.org	Pending	pending
GCD	Pending / researcher submission	pending

GIC-CORE project credit: Research and analysis by Ostad / GIC-CORE (Global International Comics — Cataloging, Organization, Research and Encoding). Lead researcher: Mark.

Build date: 2026-06-07 Working document: GIC-CORE Universal Working Document, uploaded June 2026.

This document is a Lane 2 scholarly artifact. It is not a GCD submission. GCD submission text is contained within each story and issue section above.

GIC-CORE framework © author, 2018. Personal research use only. Unauthorized reproduction or redistribution prohibited.

This PDF is the archival companion to the self-contained HTML artifact. The HTML remains the primary Lane 2 document; this PDF preserves the same textual record and embedded scan evidence in PDF form.